

津報

第十九號
禮拜三

第一日每字取洋五釐第二日至第七日每日每字取洋三釐第八日以後每日每字取洋二釐五半月以後每日每字取洋二釐短行五十字起碼長行二百字起碼均以五號字計算用四號二號字及木戳所佔地位均照五號字算封面加倍●登三個月者八折半年六折長年另議

北京琉璃廠橋西路北公慎書局	保定府鼓樓北文林堂書鋪趙子翔君	又南街同豐號張紫珊君	奉天省城振泰報局	又同益分報館	錦州同益分報館	上海各大報館	河南省城北書店街開封總派報處	長沙永豐倉三聖廠聚珍棧劉翰莊君	常德府城內神武寺側益智書局	湖北察院坡震亞社	漢口存仁巷後賢明齋書店	陝西大車巷派報處陳漢卿君	山東濟南日報館	山西省城晉報館	成都桂王橋圖書局	又學道街二西山房	瀘州開智書局	宜昌昌明公司支店
安慶三牌樓利和布號	蕪湖大街玉林堂筆店	合肥書報社	南昌源發報莊	又百花洲廣智書莊	萬載啓化書局	贛州府學前日新公司	九江招商局	又花牌樓譚宅	香港南報局	廣東廣府前大馬站裕和堂書報館	又雙門底上街開明書局	又十八甫廣智分局	嘉應州啓新書局	惠州泰昌店	福州城內湖北會館黃君	汕頭今學書局	廈門搭子街宗殖莊君	杭州城頭巷白話報館
嘉興荷花堤日新學報社	寧波盧鶴汀君	又和泰信局劉金貴君	紹興昌安門天王寺達材學堂	又圓通寺申昌	硤石萃順昌輪船周	溫州南門外南琴坊君	又府前街日新書局	南京東牌樓王慶昌報房	鎮江揚子江白話報社	揚州磚街南頭申報分館	如皋北門內丁家巷民立學堂	蘇州城內接駕橋啓新社	無錫錫金派報所	常熟寺前孚記書莊	松江西門外嶽廟內明新書局	又富家弄益智社		

本報徵文大意已詳九月十八日報端諸同志有惠寄大著爲本報所登載者每篇贈銀五圓不登者恕不還稿特白

北京通州保定府承德府朝陽府永平府河間府正定府
順德府廣平府大名府宣化府張家口瀋陽錦州營口
哈爾濱吉林長春海參崴開封府信陽州濟南府太原府
蘭州府迪化府伊犁府


本館告白

代派南方報廣告 本館現承上海南方報囑爲代派有欲購閱者祈向本館送報人訂定可也

●上海商務印書館專售鉛字銅模印書機器洋紙廣告●

易權照券上所定破格規則計算此券於丙午年正月先給學務處分贈請各學堂注意

天津金華橋河北大衛街
北京琉璃廠西門內路北
商務印書分館同啓



中東印局

印石 印鉛

日本 程本

開界 口

日本局向在日本開辦多年所有一切印刷工藝無不熟悉近由
 日本運到機器來津添選精良工藝兼備上等材料專做一切
 鉛印石印物件無論字格大小花樣粗細並售石印機器零
 完美價値外從廉定貨批發期亦不致誤並售石印機器零
 件俱全各種洋紙零整批發要分文購辦各種情願將刷印各
 法傳授除取器價說略法銀臨號所辦各種票學堂文憑
 學堂數繪圖書暨體解割繪圖各種印花及書畫及肖像金紙各
 玩畫地商牌及貼壁各車圖各種印花及書畫及肖像金紙各
 種花樣雕刻各樣照相銅版各種印花及書畫及肖像金紙各
 可也

中東石印局啓

奏辦浙江善後分票頭彩叁萬元冬月廿四日開彩

啓者有同鄉陶君臣向在敝寓客居自前年底出外至今未歸幾及一月不知現居何處刻因伊家有要信寄到特此登報務望陶君見報速回敝寓如有與陶君相識者暗見時亦懇 勸伊回寓無任感激此啓

無窮公館啓

來至一治務處僱屋身

牙狼子御御乞金仁哥財坊誌白

天津電話總局廣告
凡安設電話之家除月租移機工費兩項外並無另項小費節賞等事倘有冒充本局差名在外索取者即請扭交本局以便送究除弊恐未週知特此佈聞

教育雜誌
直隸學務處編輯現已出至十七期官書局孟晉同文各書坊均行代售
每册二角本年二十二册共價大洋三元二角

津報要目

○十二月二十三日第九十七號
論說 論復興海軍當先謀根據地
專件 天津廣仁堂女工廠章程
西文 唐詩譯英詩
要聞 俄國承認海參崴賠款 俄國承認海參崴賠款 俄國承認海參崴賠款
譯聞 議改駐藏官制 擬請邊缺參用漢員
各省新聞 查覆山西礦務 查覆山西礦務 查覆山西礦務
線 續紀兗州農桑會情形 續紀兗州農桑會情形 續紀兗州農桑會情形
各國新聞 日本派定滿洲領事 世界紡紗工廠 日本派定滿洲領事 世界紡紗工廠 日本派定滿洲領事 世界紡紗工廠
廠紡針之調查 廠紡針之調查 廠紡針之調查
奏議 吏部奏酌擬 盛京裁缺各員改用官階 吏部奏酌擬 盛京裁缺各員改用官階 吏部奏酌擬 盛京裁缺各員改用官階
班次摺片 班次摺片 班次摺片

論說

論復興海軍當先謀根據地

今欲於廢墟之餘，為恢復之望，則根據地之所在，則讓如港澳臺澎，既不可以兵力克復，租借如膠州威海，復不可以條約收回，既無領土之權，欲作軍爭之據，此固必不能之事矣。然必待兵力既強，而後克復割讓之區，以爲用，則今日不得不平心靜氣，所將何以爲作戰之基，必待期約既滿，而後收回租借之地，以爲資，則今當迫不及待之時，更安有俟之他日之理。兵爭既不能，背約又不可，而軍港之有無，又爲今日得失之關鍵，此固尤萬難之事也。於進退維谷之中，求委曲自全之術，則割讓者已矣，其已租未租之地，或據約以通融，或及時以開闢，固猶未始非適宜之策也。

雖然就北洋之大勢以觀之，膠州之租借，期近百年，旅順之日，一如俄約，惟英租威海，則云與俄租旅順相終始，今雖援日有遼東之事，意在延長其時期，然英人之續租與否，與我國之認可與否，均尚未定，苟乘此時機，而爭回故土，則練兵屯艦，固可復振乎前規，即使利益均霑，日有遼東，英亦不含有平威海而前此之盟約，亦有我國與復海軍可以借地屯駐之說，是今日之舉，威海而歸我，我固不失爲利用，即威海而租英，英亦不得以食言，所謂已租之地，而可據約以通融者也。若夫成山一衛，居山東土股之極端，爲黃海航行之要道，而築城灣深入其間，便利無異於威海，故中東之戰，日軍之攻擊，亦復據此以窺我登萊，則其爲戰爭之要點，不言而喻矣。若於此建爲軍港，則上制旅順，下控膠州，即各國軍艦之北來，亦可從中以要擊，殆不失第二威海之位置也。夫如是，則旅順膠州，雖南北對峙，而我有成山威海之師，以居中控制，即使有警，斷不致如庚子之役，任聯軍之北上而無阻也。

專件

天津廣仁堂女工廠章程(再續)

一廠內應用材料應由各工藝師稟知監工開具聯單送至女監督處蓋戳再交女稽查處傳至外庫房照發截留一聯將另一聯並該件送至女稽查處點清在原單蓋戳傳送女監工處收蓋截將原單繳回女稽查處存查
一廠內成貨應繳存外庫應由女監工開聯單連該貨送至女監督處蓋戳交女稽查處傳至外庫點收後截留一聯將一聯繳回女稽查處蓋戳仍交女監工存查
一以上領材料交成貨兩事每屆半月外庫房與女稽查處女監工各將憑單賬冊結數呈坐辦閱過發外稽核所核對一次如有錯誤該管人是問
一女學徒在未畢業期內每日所習工藝由女監工認真察看勤惰於五點鐘放工時復查驗其所領之料實能如數完全並無偷減減損情形逐日登記查工簿內凡做足八點鐘功夫爲一工准給獎賞錢八分逐日按鐘點計數候屆半月一結如查有偷減減損或工作草率不用心學習者亦逐日記入查工簿應記過罰扣獎賞學至一個月毫不用心全無長進即行斥退傳補他人
一女學徒畢業以後發給文憑可充各府州縣女工廠教習抑或酌留本廠充當藝師給予工資每屆年終核其做成之件計算售價除本廠材料工食外所獲餘利酌量提貢以示鼓勵
一廠外設庫房分生料熟貨兩所派男司事專司照料經理每日由生料所發入工廠各項物料若干每日由工廠交回成貨若干逐細將斤重丈尺分別登簿以備稽考凡發料收貨均以女監工聯單有女監督蓋戳爲憑出入均由女稽查處


承接
一本廠選派女監督一人遵照定章總管全廠一切事務有督察女司事並師徒及女僕之責至逐日應習何種工作習何等功課並應用何項物料雇募何項藝師均隨時體察情形預先稟知坐辦酌定示行又設女稽查一人專司出入記簿看視領牌繳牌及查核告假記過並核對領料繳貨等事又設女巡查一人專司校巡廠內各處糾察一切犯規之事並照料講堂茶爐飯廳廁所等處約束女僕以輔稽查之所不及又設女監工二人分南廠北廠各一人專司監視各料工作照管收發材料成貨數目並考察藝師是否用心教導學徒是否用心學習逐日檢核成貨細核師徒所做之工填註分數動情於名冊上又設女教習二人分南講堂北講堂各一人專司教授學徒書算圖畫等課另有功課表又雇用女僕八人分派監督稽查處巡查處南講堂北講堂北工廠茶爐專供燒茶遞掃承接物料以上諸項人等有不盡職者均由女監督稟請坐辦察核辭退

一本廠於每年正月初十日開廠十二月二十日停工每逢朔望午節秋節 萬壽 千秋 孔子誕辰均放假一天
一遇有官紳婦女欲入廠參觀者由門丁同明坐辦發給憑單傳諭敲榔將憑單交由女稽查帶至女監督處延接待茶即由女監督導觀觀畢由女監督將憑單蓋戳交稽查處存查並立簿登記
一本廠門終日關鎖鑰歸女稽查掌門以內除總辦會辦坐辦外一切男子不准擅入一步違即拿究如棚門內有所傳呼當敲榔喚聽差人役至棚外聽候分付照辦不得入棚凡總辦會辦坐辦因公進廠應著公服由女監督導引一概不携男僕以昭慎重而杜嫌疑
以上係試辦章程二十四條嗣後如有未盡完善之處應隨時增改
(完)

宿業山房待公不
夕陽度西嶺
羣壑已涼
松月生夜
泉滿清涼
風人歸欲
樵鳥棲初
煙子候宿
孤琴蘿徑

WAITING FOR A FRIEND.
Behind the western hills
The sun had passed,
The valleys far and wide
Are darkening fast.
From moon-lit pines
The midnight breezes spring;
The wind-stirred falls
With sonorous music ring.
The woodmen have retired
To take their rest,
And songsters now
Are sleeping in their nest.
But where's the friend
I hoped to meet this hour?
With lute I wait
Beside the ivy bower.
T. T. K.

NOTICE.
CHINESE and foreign scholars are cordially invited to send to the TSIN-PAO any original article in English bearing on current subjects, on local and Imperial government, on the closer intercourse between Chinese and foreigners, on the better understanding between missionaries and natives, and cognate subjects; in fact, any theme that may interest our readers, or help to advance China will always be most acceptable.
For any accepted article the contributor will be remunerated without delay. When sending an article the writer is requested to write distinctly his name in full and his address.


TSIN PAO.
津 報
Wednesday, Jan. 17, 1906.
Chinese Poetry in English
Rhyme.
(詩 英 譯 詩 唐)
家 田 川 渭
悵即相田蠶雉倚野窮斜
然此見夫眠雖杖老巷陽
吟羨語荷桑麥候念牛照
式閑依鋤葉苗荆牧羊墟
微逸依至稀秀屏童歸落
A FARMING SCENE AT WEI CHUN.
The slanting rays against
The hamlet walls now shine;
Along the lanes the herds
Return in straggling line.
The aged farmers,
Anxious for their children, wait,
With crooked staff in hand
Beside the rustic gate.
The pheasants' cries I hear
Among the wheat-crops fair;

Now silk-worms rest
While silk-worm leaves are
getting rare.
With shouldered hoe does pause
Some social swain,
To chat with pleasant neighbours
in a friendly vein.
To such a spot I yearn
To draw from worldly strife,
And sing in pensive strains
The joys of humble life.
遇 感
何草聞誰自欣桂蘭
求木風知爾欣華葉
美有坐林爲此秋春
人本相棲佳生咬葢
折心悅者節意潔蕤
A BOSOM THOUGHT.
The orchid's beauty glows
In early spring,
The olea's bloom is seen
In autumn days;
How full of life
Is every earthly thing,
When each in season
Vaunts its ways.
They little care for
Woodmen who may roam,
And from them
Every hidden pleasure suck.
To please their own sweet will
Do flowers bloom,
Nor wish that dainty hands
Their blooms shall pluck.

日即擬入奏
●擬請裁併紬緞庫○探聞政府以目今國家振興庶務需款孔殷所有各署一切糜費均宜力圖節省以供要需現查有內務府之緞庫戶部之緞疋庫工部之綵紬庫所辦事件大畧相同擬請併三爲一統歸內務府管理以期款不虛糜云云

將上次覆帶弓見之京察一等人員開單進呈而張侍御亦列名第六故有簡放湖南遺缺知府之諭維時雖經徐尙書一

再保留而 兩宮未許 昨聞徐尙書又親赴張第拜會仍擬
挽留兩三月襄辦警部事宜云已面奏邀准

●改訂稽查客店章程○京師各段自工巡局改換巡警以來
於稽查事件特別認真現以各處客店雖有循環簿之設而含
混了事究屬徒事虛文特改訂章程傳令各客店以後務將原
用之循環簿一律改換水牌每晚呈局以便切實查驗

●本省新聞●

●保定工巡總局告示（爲稽察結會演說事）○照得奉督
憲札開拜盟立會有干例禁至士子講習學問五日勿差成功

導愚民改良風俗曾受官長特許立案者原不在禁例之內但恐青年血氣未定議論過激屢變失真迨途轍外馳遂陷於法罔民之事仁者不爲此各國警察所以有監督集會之文維持治安之序也查日本警察法云關於政治之結社其主幹者須

于結社前二日內將社名社址事務所及該主幹者之姓名報告于該管警察署若警察官認為有害治安之時可限制之且解散之命其解散集會時受命令者不可不履行其義務彼國憲法完備禁令尙如此森嚴吾國巡警既行尤宜仿辦嗣後該局所轄境內結會演說人數至十五人以上除已經官許外應派巡長明白事理者臨場監督並將會名會規及開會處所存記備查各行札飭札到該局即便遵照辦理等因到局本總辦奉此合亟出示曉諭爲此示仰各項人等知悉凡遇有結會集社至十五人以上者務於前三日報知該管分局以便按照以上所開清冊切實辦理自示之後各宜凜遵毋違特示

△其二（爲諭除穢穢）以便衛生事○照得派夫之道首重養民而養民之要尤在衛生本局備置水車疊經派夫不時洒掃以期路途潔淨即各商號居民亦當以衛生之道諄諄告誡已不啻三令五申乃近來城牆內外各小店往往房屋不潔院宇積穢以致臭氣薰蒸尤以南門外章公祠迤東各小店積穢

爲甚內有乞丐棲止晝則乞食夜則聚賭錢盡繼之以衣屋內火坑固覺甚煖但一出門則寒風凜凜身上無衣腹內無食沾染臭氣焉得不病歷年冬令南關外倒斃者大都由小店而來染此臭氣爲甚不病歷年冬令南關外倒斃者大都由小店而來

生如有延緩不辦任其污穢立即拘局究辦絕不姑寬切切毋違特示

●分區徵兵○練兵處前經議定各行省共練陸軍三十六鎮
大省各練四鎮小省各練一協成軍之後所有備補兵額均按
照日本徵兵法按區分徵今將直隸所分定徵兵各區揭錄如
左

第一區順天承德永平宣化四府遵化易州二州
第二區天津河間二府深冀二州
第三區保定正定二府趙定二州

天津商務印書館啓

(電話六十三號) 本工廠開設已閱五年自製各種機器時下自日本聘來著名技師故製造之法大為改良紳商光顧認明本工廠字號為幸
現製出之機器畧舉如後▲軋花機器▲彈花機器▲紡織機器▲織布機器▲油發動機及銅鐵吸水機器其他各種不及備錄並兼日本各種機器皆可預定

本工廠設在舊海光寺電燈房傍

本號至開張以來四遠馳名所售綢緞均由名廠定織用者無不贊美隨時運到市局摹緞金銀庫緞頭號漳絨漳緞金銀刀絨各色絲絨及各種新花泰西緞泰西紗各色杭蘇淮紗實地庫紗花素玉蘭西紗淮地葛紗生熟官紗繡花台毯各色花素

並代售頂高台灣名蓆枕蓆牀蓆皆有

惡鴿張佩珍凌虐紅寶致死並思鳴冤一案歷登前報告白該鳩始而強辯繼而聽其妍頭朱萬里唆使窩匿顯見情虛朱萬里既係妍頭不得諉為不知此等有據有證之事一經飭提朱萬里到案著將該鳩交出提同證見馬大等質訊不難追究懲辦非特移屍之罪難辭其凌虐人致死及捏報諱命失實諸端亦必難逃法網似不致再任舞弄矣除再編小說另登外先具小引于此以博衆覽

南海萍寄生告白住東馬路大獅胡同對過

惡鴿張佩珍凌虐紅寶致死並鳴冤一案歷登前報告白該擄始而強辯繼而聽其妍頭朱萬里唆使窩匿顯見情虛朱萬里既係妍頭不得諉為不知此等有據有證之事一經飭提朱萬里到案著將該擄交出提同證見馬大等質訊不難追究懲辦非特移屍之罪難辭其凌虐人致死及捏報諱命失實諸端亦必難逃法網似不致再任舞弄矣除再編小說另登外先具小引于此以博衆覽

南海萍寄生告白住東馬路大獅胡同對過

本報特設白話論說一門立論明白淺顯委曲易入最便孺孺
本報每日附印小說一頁或撰或譯不拘一定大要以開習怡情爲主其文筆萬永思想淵微大可補正言莊論所
不足

本報所登事件皆由輾轉采訪而來其中關係政界學界重要之事甚多閱者可留爲研究政學之資料
本報特設揀畫一門凡名人勝景及有關係之圖畫本報隨期刊登以供 閱者賞心悅目
本報設雜俎一門凡掌故遺聞清譚雅謔擇尤登載 閱者大可爲酒後茶餘消遣之具

綜斯八條皆本報獨有之特色蓋本報內容豐富以日報而實兼有旬報月報及專門學報白話報之長

本報特設白話論說一門立論明白淺顯委曲易入最便孺孺
本報每日附印小說一頁或撰或譯不拘一定大要以開習怡情爲主其文筆萬永思想淵微大可補正言莊論所
不足

本報所登事件皆由輾轉采訪而來其中關係政界學界重要之事甚多閱者可留爲研究政學之資料
本報特設揀畫一門凡名人勝景及有關係之圖畫本報隨期刊登以供 閱者賞心悅目
本報設雜俎一門凡掌故遺聞清譚雅謔擇尤登載 閱者大可爲酒後茶餘消遣之具

綜斯八條皆本報獨有之特色蓋本報內容豐富以日報而實兼有旬報月報及專門學報白話報之長

[illegible][illegible][illegible]

此藥能培養血氣壯健筋骨不異肝火滋長腎水補腸胃潤肺脾舉凡一切虛勞傷損元氣與不復元者服之立見奇效本行救世活人之計所授乾枯創傷根株垂危老朽之製壽如能滋加意養即寸莖之命愚以為不然謹將樹木日一之枯榮與藥之滋補受補之猶如能滋加意養即寸莖之尺功衛生者之必講然惟草木之益也亦其藥性類多燥烈此藥以滋補為主而補之常服其性不燥烈而無病乾熱者非果所宜哉他種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無渴乾眼痛多飲減食之病勞之育人種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無能滋腎陽暖精種子誠為害傷人種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無坐此易弱力戒煙乎患因常傷人種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無為此戒煙者誠為害傷人種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無家所寶戒煙丸名曰戒煙丸實則常傷人種氣血藥酒不相宜即無病之吸煙者其收效尤常服其性不燥烈而無善就其功效而直言此耳大藥師云吞煙無不死之藥男白有分投此邑可忽乎哉

人之一身皆以肺爲本肺氣一燥百病叢生咳嗽雖微若緩治之則變爲哮喘肺癆難治之症此藥實稱潤肺治嗽第一良藥無論內感外發症之輕重收效如神貴官紳商須知此散藏之可以有備無患矣

天津宮北大獅胡同陸恒洋行藥房

定價洋一元一百次服

夫自古迄今男婦貌之美者指不勝屈雖俊秀生於天姿而修飾亦由人力也此膏能潤皮膚去風塵

婦科聖藥百發百中
寶坤丸
至親骨肉須知有此靈藥

之形敷此膏變顏如玉能令人見而愛慕雖老顏皮皺用此膏能和血色返爲童顏況青年男女天姿旣美若加以修飾豈不愈見嬌艷耶婦人洗面後先敷此膏後再敷粉光潤細膩迴異尋常尤有要者冬令嚴寒之時用此膏敷於面手之上絕無凍裂之患如已患凍裂敷之立愈此誠不可多得之妙藥也

本局自開張以來價廉物美久蒙
 紳商賜顧極其稱賞所售各式
 大小印字機器及所鑄各樣大小
 華洋鉛字以及排字應用零星小
 件無不俱備堅
 固異常與衆不
 同如 官紳貴
 商賜顧者請移
 玉至天津日本
 租界叻街路西九區五十三號樓
 房本局帳房面訂庶不致誤 得
 律風四百六十五號
 浪花鉛字局謹啓

天津自各處學堂次第興辦已有日興月盛之象而教育用品實與教授大有攸助前於天津東門外三岔河口玉皇閣內設立教育品陳列館規模粗具近查京外官紳來津到各學堂參觀往往有不知館館址址者茲特將敝館住址登諸報端以便各官紳前來參觀藉聆教益謹此佈聞

◎ 桐城吳氏 ◎
法律學教科書廣告
方今國論漸起趨重法政之學實文明進可喜之現象而海內譯本能擔荷輸入之責任者甚鮮譯者文筆久爲學界所熟知編採摘精微曉暢條達人手一編庶幾咸有法治國民之資格矣每部二冊價洋一圓
文明書局寄售

新 譯
教 育 實 用 心 理 學 出 版
原書係日本
高等師範小
學教範所編
泉氏所授普
現為彼邦最
通君親承授
房譯是書本
而譯觀暢講
簡潔明暢文
之善範也洵
國本教科自
東洋諸國大
一極精圖繪
均本定價大
六角五分

紫竹林達祥號內取閱章程并報名可也

名醫
番禺凌翼廷先生素擅岐黃九精婦科向在粵東行道有年臨症極多活人無算確乎手到病除奏效神速年來客遊燕楚求診者踵接於門迨無虛日而先生向以濟世爲懷凡有求診者無不詳求病源謹慎從事刻經

各友人勸駕

恐遠地不及週知此佈 批發處 買大橋本廠帳房 估衣街聚源長 天津北洋硝皮廠謹啓

奏辦硝皮廠告白

本廠自開辦以來已蒙各國軍隊賜顧極其稱贊所硝牛羊各皮格外堅固所造成軍裝各物異常精美均照泰西各國改良製造與軍隊正爲合用官商所用靴鞋皮包煙匣另件一概全備如有新式皮件出有圖樣均能仿造價目格外克己定貨批單限日不誤本廠乃中國初創

胡漢華 劉少泉 陳雪岩 嚴兆貞 李采繁 郭陰卿 何綱堂 李宏基 饒華廷
黃卓生 李嘉樂 梁植光 陳蕙超 黃祝生 林芸浦 劉祐唐 李子琴 嚴少浦 同啓

設英租界中
街朱家胡同
東口專辦磁
茂皂緒昌皂
有數箱賜顧
者請至本行
面議可也又
新到祖家香
面其香異堂
能除瘟殺蟲
比檀腦加倍
應效

行
合隆洋行啓

發賣自運福建
桶板樓房木料
桶木料自運車
連料板檣柞枋
力大小長料均
木桂木松木冬
厚板片一概俱
莊價值格外從
正金絲楠木獨
板經木大小材
材貨價另外公
同仕商賜顧
臨本號面議
本號主人啓

者本行出售大小瓦礮鐵

白鉛鐵河南硬煤各號尺寸

各種硬木並彎木椅子油漆條腴洋燭以及大小機器全副牆邊火爐尚有各種進口貨物蒙 易領青臨本行面商是幸 本行謹白

本局自造景泰號陳設器具細絨地毯出
洋賽會曩得超等文憑最合貢僧奎禮之

用各種西式木器工料與衆不同金珀朝珠珊瑚頂子及玳瑁象牙諸品幼學地理知方圖均極堅美在北京琉璃廠天津法租界福照樓間壁二處分售格外價廉此啓

[illegible]